

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

Voter

Dans le « Cümhuriyet » et la « République » M. Nadir Nadi se félicite de l'affluence des électeurs aux urnes :

Il y a eu, dans un proche passé, des périodes où nous avons été gouvernés par un seul parti, ou même deux ou plusieurs partis politiques. Nous pouvons dire que la différence entre ces périodes était presque négligeable. Dans l'espace des quinze années qui s'écoulèrent entre la proclamation de la Constitution et celle de la République, le mécanisme de l'Etat se trouva tantôt sous le monopole d'un groupe et tantôt devint une sorte d'enjeu pour quelques groupes.

Sur quoi s'appuyaient ces « monopolistes » ou ces héros de lutte ? Que peut bien signifier le fait de remporter, 100 pour 100 la victoire électorale à une époque où deux et même plusieurs partis sont en lutte ?

Répondons immédiatement que cela ne signifie rien. C'est qu'un effet, il est ridicule de parler du succès d'une élection lorsque, par exemple, dans une circonscription qui comprend cinq mille électeurs, quelques-uns d'entre eux prennent seulement part à la lutte électorale. Si même de nombreux partis représentant divers groupes existent dans un pays où les citoyens ne font preuve que de tiédeur envers les élections, on ne peut dire que la démocratie existe dans ce pays au cas même où les députés se venteraient d'avoir été élus à l'humanité. C'est qu'en effet, pour se rendre compte qu'un pays est administré d'après un système démocratique, il ne faut pas prendre en considération la forme du gouvernement, mais plutôt l'esprit du peuple.

Le fait, pour le citoyen, de posséder le droit de vote ne signifie pas que ce peuple a été doté d'un système donné.

Le citoyen s'intéresse-t-il aux affaires publiques ? En votant, le fait-il selon sa propre conviction ? Et ce qui est encore plus important, considère-t-il le vote comme un devoir sacré plutôt qu'un droit ? Tels sont les points qu'il faut étudier. On pourra conclure que le peuple se gouverne lui-même toutes les fois qu'on peut répondre à ces questions par l'affirmative.

La Turquie d'Atatürk est arrivée à atteindre, en un laps de temps des plus courts à ce système d'Etat qui exige de longues années de préparation ; elle a, d'ailleurs, prouvé qu'elle en était digne. D'où provient ce prodige ? Les réponses convaincantes à cette demande se trouvent dans les pages sanglantes de notre grande lutte pour l'indépendance.

L'homme du peuple, Atatürk, qui s'adressait à la nation pour sauver la patrie, a trouvé autour de lui le sentiment d'orgueil. Mais tout le monde est certain que la nation se servit du vote le plus sacré pour le but qu'il représentait : elle lui voua sa vie.

Le peuple turc, qui apprit amèrement et à ses dépens, que c'est la nation seule qui peut se défendre, démontre, depuis lors, avec des preuves sans cesse plus évidentes, qu'il constitue une communauté des plus dignes de la démocratie.

Le nombre des citoyens ayant participé aux récentes élections est une preuve nouvelle et vivante de ce que nous venons de dire.

Les systèmes internationaux de crédit
Ceux qui l'ont, note M. Asim Us, dans le « Kurun », les déclarations faites hier à la presse d'Istanbul par M. Funk, seront amenés à méditer sur l'évolution subie par les systèmes internationaux de crédit.

Presse étrangère

Le plan diplomatico-stratégique du Duce

Sous ce titre, et à propos du rapport soumis au Grand Conseil sur la politique extérieure, le « Gazzetta del Popolo » retrace l'évolution de l'action italienne sur l'échiquier international :

Le plan diplomatico-stratégique que le Duce a conçu et en grande partie effectué, avec la collaboration fidèle, intelligente et active du ministre Ciano, se dessine presque accompli, devant le monde entier.

La situation créée à Versailles était caractérisée par la domination anglo-française et par les injustices commises aux dépens des pays vaincus ainsi que de l'Italie, pays victorieux. Le système d'oppression de fer était confié à la S. D. N., soigneusement vernie d'humanitarisme, de pacifisme et de sécurité collective.

Il fallait renverser la situation, mais cela n'était pas facile en raison de l'organisation militaire, diplomatique et juridique créée pour soutenir la domination des grandes démocraties occidentales.

On peut présumer que l'étude des points d'attaques ait conduit à marquer une série d'objectifs : l'affaiblissement progressif et systématique de la S. D. N., la dislocation de la Petite Entente, l'éloignement de la Pologne de la France.

... Le Duce ne se faisait pas le porte-parole du révisionnisme seulement par amour de la justice pour les autres. Na-

En exposant les détails du crédit de 150 millions que son pays a décidé d'ouvrir à la Turquie, cet homme d'Etat a rappelé les nouvelles conditions des échanges qui ont commencé avec la crise de 1931. Il a ajouté que la conséquence naturelle de ces conditions nouvelles a été la constatation de l'impossibilité de suivre une voie autre que l'adoption de méthodes de crédit reposant sur le principe de faciliter les échanges de marchandises, en lieu et place de l'ancien système des emprunts. C'est là le principe dont se sont inspirés non seulement l'accord turco-anglais, mais aussi les pourparlers en vue de la conclusion des nouveaux traités de commerce entre l'Allemagne et les Etats-Unis, l'Allemagne et la France. Enfin, on profitera de cette méthode dans les échanges commerciaux qui auront lieu entre les pays de l'Europe sud-orientale et l'Allemagne.

Nous savons mieux que quiconque, nous autres Turcs, ce que signifie l'ancienne méthode des emprunts. L'un de ses déterminants de l'effondrement de l'Etat ottoman résidait précisément dans ces emprunts conclus uniquement en vue de couvrir le déficit du budget, de faire face à des dépenses extraordinaires, d'ordre militaire ou autre, ou pour être consommés directement. Les emprunts contractés au cours de la dernière période de l'empire étaient utilisés pour des buts autres que les buts apparents en vue desquels ils étaient contractés : les millions que l'on empruntait, par exemple, pour la construction de chemins de fer étaient utilisés pour la construction de palais au Bosphore, pour l'agrément et le bon plaisir du souverain et des membres de la dynastie. Puis, on dressait le piège des comptes embrouillés, pour le paiement de lourds intérêts. Et l'indépendance économique, politique, judiciaire du pays sombrant dans ces calculs compliqués.

Au moment où l'empire ottoman sombre, à la fin de la guerre générale, le pays se trouvait dans cette situation lamentable et désastreuse.

La République turque, née sur les ruines de l'empire, a éprouvé beaucoup de difficultés pour se libérer de ce pesant fardeau. Une lutte serrée a eu lieu à la conférence de Lausanne et au cours des années ultérieures au sujet des dettes de l'empire. Finalement, on a obligé le conseil de la Dette Publique à accepter la réduction des versements annuels de 3 millions et demi à 500.000 Lira, — versements à effectuer non plus en or, mais en papier monnaie mais par des prestations en nature, en marchandises.

Quant aux nouveaux emprunts à contracter, le gouvernement de la Turquie ne se contentait pas de couvrir le déficit du budget, à faire face à des dettes politiques financières actuelles, des emprunts ne sont contractés à l'étranger qu'à condition :

- 1) de les consacrer à des entreprises nouvelles dont les recettes soient suffisantes pour faire face aux intérêts de l'emprunt plus une certaine marge ;
- 2) de les acquitter en marchandises turques.

De même que le crédit de 16 millions de sterling reposait sur ces bases, le nouveau crédit de 150 millions de Reichsmarks, qui nous a été ouvert par l'Allemagne, devra comporter les mêmes conditions en ce qui concerne son utilisation et son paiement. Les crédits obtenus ainsi serviront non seulement à réaliser les nouvelles installations industrielles du pays mais à accroître ses exportations. Et il n'y aura rien de surprenant si les pays qui ont intérêt à travailler avec la Turquie dans le cadre de ces principes, parviennent à augmenter le cadre de leurs transactions avec notre pays.

turellement, il demandait justice pour l'Italie également. Et c'est une sage politique que de faire entrer la satisfaction de ses propres intérêts dans un large mouvement susceptible d'embrasser aussi d'autres intérêts et de déterminer un courant toujours plus impétueux.

La révision aurait pu être réalisée de façon absolument pacifique, mais les circonstances et la cécité de certaines puissances ne le permirent pas en un premier temps, quand la question d'Abysinie étant parvenue à maturité l'Italie décida de la résoudre. Une guerre courte, mais dure, rendue plus difficile par la distance et par le siège économique décidé à Genève par 52 nations satisfaites les aspirations italiennes. Ce fut une victoire militaire et politique fulgurante et de résonance mondiale.

L'axe Rome - Berlin fut une conséquence directe de l'attitude hostile à l'Italie tenue par l'Angleterre, la France et leurs satellites à l'égard de la conquête de l'empire. Voulu par le Duce et réalisé par le comte Ciano, il constituait une condition absolument nécessaire pour affronter, affaiblir et finalement renverser la situation créée en 1919. L'Italie et l'Allemagne se sont donc unies en un bloc qui impressionne le monde par la masse des forces qu'il peut mettre en ligne. Privée de l'assistance du Japon, de l'Allemagne et de l'Italie, la S. D. N. qui n'avait jamais joui de celle des Etats-Unis, est apparue rapidement un instrument inefficace, destiné à être relégué — comme cela s'est fait — parmi la vieille

(Voir la suite en 4ème page)

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITE

LA REVISION DES IMPOTS SUR LA PROPRIETE BATIE

Les commissions qui s'occupaient, à Beyoğlu, de la révision des impôts sur la propriété bâtie ne suffisant pas à la tâche, on en a constitué deux autres présidées respectivement par le directeur de la Municipalité M. Esad et par le commissaire auprès des Sociétés M. Ismail Hakki. Les nouvelles commissions entreront en activité en novembre.

Ces commissions s'occupent des demandes individuelles de rectification des impôts, des contributions à imposer aux immeubles nouvellement construits et de l'examen des dossiers renvoyés par les commissions d'appel.

La nouvelle estimation de la propriété bâtie a été opérée en 1935. Dans les « kazas » comme ceux de Beşiktaş, et Fatih où elle était appliquée pour la première fois, le délai de trois ans prévu par la loi ayant expiré, on a commencé à recevoir depuis juin dernier, les demandes tendant à une réduction des impôts. Les bureaux du fisc en sont littéralement débordés. Toutefois, comme une première réduction de 25 % des impôts sur la propriété bâtie a déjà été effectuée il y a deux ans, en vertu d'une loi votée à cet effet, on doute qu'une partie des demandes qui viennent d'être introduites soient recevables.

La nouvelle estimation des immeubles ayant eu lieu à Beyoğlu un an plus tard, les demandes en révision ne seront recevables qu'à partir de juin 1939.

LA REFECTION DES RUES

On sait, qu'à la suite de la décision qui avait été prise, d'asphalter les avenues d'Ankara et de la Sublime Porte, les administrations de l'Electricité, du Téléphone, du gaz d'éclairage, et la direction des Eaux de la Municipalité avaient été invitées à déplacer leur réseau de la façon désirée. Sauf la direction des Eaux à la Municipalité, toutes ces administrations ont immédiatement donné suite à cette demande. En attendant, ainsi que nous l'avons annoncé, la Municipalité a déjà entamé les travaux, à titre d'essai, dans la cour du « konak » du Vilayet. A l'avenir, chaque fois que l'on sera obligé d'éventrer la couche d'asphalte pour procéder à des réparations des câbles du téléphone, de l'électricité ou du gaz, les frais de réparation seront à la charge de la Société qui entreprendra les travaux.

Le pavage des avenues ainsi asphaltées sera utilisé pour la refectio des rues d'importance secondaire de la ville.

On donnera la préférence aux rues dont les trottoirs ont seuls été pavés et non la chaussée et aux rues dont le pavage a été recommandé par les conseils du Parti.

La comédie aux cent actes divers...

Beaux frères

C'est encore une de ces tragédies que l'on est convenu d'appeler des « drames de familles », probablement parcequ'elles sont la fin des familles ! ...

L'IDYLLE

Il y a deux ans, à l'époque où il se trouvait à Yalova, l'Albanais Hakki y avait fait connaissance de deux de ses compatriotes, Remzi et Neset. A force de fréquenter ses nouveaux amis, il s'était épris de leur sœur Asiye. Le père de la jeune fille, Rüstem, et ses deux frères, proposèrent alors à Hakki de l'épouser. Un bon « nikâh » aurait fait leur bonheur à tous.

Hakki ne refusa pas, mais il fit valoir certaines difficultés et, finalement, après avoir signé un bon par lequel il s'engageait à verser 50 Lira, au père d'Asiye, il obtint l'autorisation d'emmener celle-ci à Istanbul. Depuis le couple cohabitait à Yilanliasma, chez un parent de Hakki, le nommé Bayram.

LA RUPTURE

L'homme s'obstinait à ne pas régulariser cette union ; la femme, sur les instances des siens, insistait, au contraire pour que le mariage se fit. Il en résultait des querelles fréquentes. Hakki devint brutal. Un jour, profitant de ce qu'il s'était rendu à la fabrique de Zevtinburnu où il travaillait comme ouvrier, Asiye rassembla ses pauvres hardes et quitta la maison pour aller rejoindre son père et ses frères, à Yalova.

Or, en partant, elle avait laissé certains effets personnels. L'autre jour, Neset et Remzi se présentèrent pour les réclamer. Hakki ? répondit que la femme avait emporté des objets lui appartenant dont il exigeait tout d'abord la restitution. Ainsi engagée, la conversation dégénéra rapidement en une violente querelle. Bayram intervint pour calmer les adversaires et fut assez heureux pour y réussir.

On convint que l'affaire serait soumise à un arbitre.

LE DUEL

Avant hier matin, Neset revint pour se rendre, en compagnie de Hakki, chez la personne à qui l'on avait décidé de

LES EXPROPRIATIONS SUR LA PLACE D'EMINONU

Le ministère des Travaux Publics avait fait parvenir à la Municipalité le montant de l'indemnité d'expropriation de l'immeuble « Eminönü hani », se trouvant sur la place du même nom et qui doit être démolie. Toutefois, dans le calcul de cette somme, on a tenu compte de l'estimation du revenu brut de l'immeuble, effectuée par les services municipaux, moins une réduction de 25 %. Le propriétaire, s'adressant au ministère des Finances, a fait valoir que légalement cette réduction ne s'applique pas au magasin qui occupe le rez-de-chaussée de l'immeuble. Cette objection a été reconnue justifiée et une communication dans ce sens a été faite à la Municipalité. Celle-ci, à son tour, s'est vue obligée de demander au ministère des Travaux Publics la différence, — soit un supplément de fonds de 5000 Lira. De ce fait, la démolition de l'« Eminönü hani » subira un certain retard.

D'autre part, on a eu recours au tribunal pour procéder à l'estimation de la pharmacie et des autres immeubles se trouvant sur la rangée du « Bon Marché de Salonique ». Les travaux de démolition seront entrepris après que le montant ainsi fixé aura été déposé en banque.

L'ENREGISTREMENT DES PROPRIETES

Les enregistrements des propriétés, dans les bureaux du fisc, de la Municipalité et de l'Evkaf sont faits sur base des anciens numéros des registres du ministère des Finances ou des titres de propriété délivrés aux ayants-droit. Il en résulte de fréquentes confusions. Pour y mettre fin, il a été décidé de tenir compte désormais uniquement, pour toutes les formalités, des numéros apposés à tous les immeubles par les soins de la Municipalité. Ce système sera étendu aussi aux enregistrements du cadastre.

LES ETIQUETTES DES CHAUSSURES

Conformément à la loi sur l'abolition du marchandage, les étiquettes apposées aux chaussures doivent porter une série d'indications — notamment celle de la qualité de la peau utilisée, si elle est cousue ou non, etc... Les marchands de chaussures s'étaient adressés à la Municipalité avant la promulgation de la loi, pour demander à être exemptés de cette obligation et à n'avoir à indiquer sur les étiquettes que le seul prix des chaussures. Le texte du décret étant formel à ce propos, cette démarche avait été jugée irrecevable.

Les intéressés se sont adressés alors, quant que le prix des chaussures mises en vente, et cela, en attendant d'écouler leur stock actuel. Jusqu'à ce que parvienne la réponse du ministère la Municipalité a autorisé l'apposition d'étiquettes n'indiquant que le seul prix.

L'établissement du compte "Pertes et Profits" dans la fixation de l'impôt sur le bénéfice

Les principes figurant dans le projet de loi ad hoc élaboré par le gouvernement

Dorénavant il faudra faire figurer dans les comptes des Profits, les revenus bruts provenant de l'exploitation, les revenus des immeubles indiqués dans le bilan, les effets de commerce du portefeuille les actions et obligations (les bons et titres de la République de Turquie avec leurs intérêts sont exclus) les intérêts et provisions des comptes courants, les bénéfices provenant d'autres affaires auxquelles l'établissement est intéressé ainsi que tous les autres bénéfices financiers.

Les frais suivants pourront être figurés à la colonne des « Pertes »

- 1 — Les frais d'exploitation, les traitements du personnel et salaires, les frais de location (si l'immeuble est la propriété du contribuable, l'impôt et l'amortissement) les frais de correspondance, de publicité de réparation, d'assurances, des intérêts pour dettes, (les intérêts à payer pour le capital ne seraient pas figurés. L'argent prêté à l'établissement par les membres des stés collectives, ceux des stés en commandite, les entrepreneurs des autres stés et établissements ou bien par les parents ou la femme et enfants du chef de l'entreprise sera reconnu comme faisant partie du capital.

Les frais généraux et divers destinés à l'exploitation de l'établissement sont par contre compris.

Les emprunts destinés aux succursales en Turquie des stés dont le siège se trouve à l'étranger ainsi que les montants des intérêts et commissions qui seront introduits en numéraire en Turquie seront acceptés jusqu'à une proportion ne dépassant pas le double du capital investi. Les intérêts acceptés de cette façon ne pourront dépasser 5 % et la commission 2 %.

Les montants qui seront prélevés par les filiales des établissements dont le siège central se trouve à l'étranger, à titre de participation aux frais généraux de leur siège pourront être acceptés à la condition de ne pas dépasser 10 % des frais d'administration de la filiale ; cependant il faudra prouver que les montants ; versés par le siège central et ceux enregistrés par la filiale sont respectivement séparés.

Il n'est pas admis que les filiales ou organismes étrangers travaillant en Turquie prélèvent une quote-part sur leurs bénéfices dans le but de participer aux pertes de leur siège central.

2 — Les frais de voyage concernant le commerce et l'industrie.

3 — Effets à recevoir douteux

4 — L'avoir dont l'encaissement est prouvé impossible par suite d'incapacité de paiement sur base d'une sentence de tribunaux.

5 — Les fonds de réserve prélevés par les stés d'assurances ainsi que les fonds destinés en paiement des dommages à la condition de faire figurer tous ces montants dans les comptes Avoir de l'année suivante.

6 — Sont aussi acceptés dans les organismes commerciaux et industriels et sur la valeur du prix de revient : 2 % en ce qui concerne les immeubles, 6 % sur les immeubles des fabriques ; 8 % sur les machines, appareils outils, wagons, câbles aériens et sous-marins, etc.

5 % des moyens de transport maritime en ce qui concerne le surplus de 300 tonnes et 10 % pour un tonnage inférieur, 15 % pour le mobilier ; 20 % des frais supplémentaires acceptés par les assemblées générales des stés ; 25 % des autos et autres moyens de locomotion en général.

— Les dons faits, suivants des quittances œuvres de bienfaisance.

8 — Les retraites ou subventions accor-

dées aux anciens employés de l'établissement.

9 — Les frais d'assurance pour le personnel.

10 — Les pertes des Stés commerciales non réglées.

On pourra prouver les frais au moyen de factures et d'autres pièces de correspondance.

Un impôt devra être payé pour les fonds de réserve des banques et sociétés (à l'exclusion des réserves pour pertes) à la condition que ces réserves soient distribuées parmi les propriétaires de l'établissement ou les actionnaires.

Si des entreprises diverses sont établies dans un même lieu et si ces entreprises sont réparées par des cloisons ou autres, chacune de ces entreprises sera taxée d'impôt d'après sa propre proposition. Dans le cas de non séparation, la taxe sera d'une proportion inférieure à la plus forte taxation.

Les contribuables soumis à l'impôt sur base de leurs bénéfices bruts paieront un impôt en rapport avec leurs bénéfices journaliers si ces contribuables travaillent sur les moyens de transport maritimes, terrestres et fluviaux. Il en est de même pour les marchands ambulants, des courtiers et commissionnaires.

Les ouvriers travaillant dans les constructions, les artisans ambulants de toute sorte les vendeurs, les artistes et tous les autres ouvriers paieront 6 % de leurs revenus bruts journaliers.

6 % de leurs revenus bruts journaliers.

L'ORNEMENT DES CONSTRUCTIONS OFFICIELLES

Ankara, 12 (Du « Kurun »). Il a été jugé opportun de faire examiner du point de vue esthétique par la commission chargée de se prononcer sur les statues et monuments à ériger dans le pays, les décorations en mosaïques, les fresques et les peintures murales qui ornent les murs des nouveaux immeubles à construire aux frais du budget de l'Etat. Les décisions du Conseil d'administration ont été prises.

LES MARCHANDISES TOMBEES A LA MER

Ankara, 12. — (Du « Kurun »). Il a été décidé qu'un procès verbal signé par le capitaine et revêtu du sceau du navire devra être délivré pour les marchandises figurant sur le manifeste et dont on affirme qu'elles seraient tombées à la mer. Toute démarche entreprise hors de ce principe ne sera pas prise en considération.

700 MILLIONS DE DOLLARS POUR LA MARINE AMERICAINE

Washington, 10. — Le Président Roosevelt annonce que le budget de la Marine sera augmenté l'année prochaine de 250 millions de dollars. Il atteindra un total de 700 millions de dollars, chiffre record en temps de paix. M. Roosevelt déclare que de nouveaux crédits sont nécessaires pour réaliser le programme naval des Etats-Unis qui ne doit pas être inférieur à nul autre. En même temps seront augmentés les crédits pour la défense des côtes, notamment la protection antiaérienne.



La production de la laine Mérinos a pris un développement considérable à Bursa. Toute une organisation spéciale a été créée à ce propos. Sur notre cliché : Des troupeaux de moutons mérinos paissent au pied de l'Uludağ. — Deux agneaux de race.

LA MODE

FUTILITES

J'aurais voulu comme d'habitude vous parler chiffons aujourd'hui aussi. Mais une malencontreuse foulure au pied m'empêche non seulement de sortir pour contempler nos élégantes qui déambulent à travers les rues d'Istanbul, mais les douleurs que je ressens m'empêchent même de lire. Il y a une dizaine de jours déjà que je reste couchée, le pied immobile.

N'y tenant plus et désireuse de trouver un dérivatif à mon état fastidieux j'empoigne malgré tout ma plume et au lieu de Mode je vous ferai avec aujourd'hui un brin de psychologie futile en vous racontant les faits et gestes — suivis de pleurs inutiles — d'une amie qui est venue me voir et qui s'est plainte à moi de son mari, bien que celui-ci l'adore ce qui ne court pas les rues à notre époque, surtout... n'est-ce pas Montherlant ?

— Mon mari me néglige, me dit-elle. Je le comprends à certains de ses dadas.

Ainsi il m'a félicité de ma robe neuve et c'est une robe qu'il m'a déjà vue porter dix fois... Il ne me regarde donc plus ?

— Mais si, mon amie, lui répondis-je pour apaiser son émoi et ses plaintes injustifiées ; il te regarde encore. Mais les hommes sont comme les gourmands qui peuvent adorer un plat sans savoir de quels ingrédients il est fait. Il a pu te trouver dix fois charmante, fine, adorable. Et c'est un peu parce que ta robe te mettait en valeur. Ta coquetterie, pour lui, n'a pas été perdue. Mais il n'a pas vu la robe, il n'a pas vu que toi. Y a-t-il de quoi se plaindre ?

Contenant ses doléances, mon amie s'écria tout à coup : si tu savais, à certains moments, comme il me parle durement, comme il répond peu à mes attentions...

— Si ton mari a agi parfois ainsi c'est que quelque chose le préoccupait.

— Oui, il était en train de se raser et pendant ce temps j'ai essayé d'embrasser mon mari dans le cou.

— Tu dois savoir mon amie que l'enfant qui fait ses dents, le chat qui attend l'orage et l'homme qui fait sa barbe sont bien trois êtres qui semblent méchants jusqu'à la féroce. Et tu devras donc savoir que ce n'est pas leur faute.

— Au fond ces mille abandons d'humeur, de dépit et de larmes, dans la vie quotidienne, sont comme une éducation à l'envers. Une femme qui, au milieu d'un différend, serait devenue une créature raisonnable, redevient une femme enfant.

Une femme qui sait se montrer physiquement sous son meilleur jour, ne peut-elle donc pas avoir cette coquetterie morale qui met en valeur ses qualités souriantes ?

— Et si vous avez pleurniché, quelle arme vous vous enlevez ; quel homme résiste aux larmes de la femme qui, devant lui, n'aura pleuré qu'une fois ?

SIMONE

Crêpes lamés, crêpes façonnés

La mode d'automne, si somptueusement élégante, met à nouveau en vedette les très beaux tissus et façonnés ou lamés. Pour le jour et le soir on voit utiliser les beaux crêpes de Châtillon, Mouly, Roussel. Le premier à grains très apparents.

Le second est un organdi, pékiné de bandes brillantes blanches, qui convient aux robes du soir. Le troisième tissu est un crêpe façonné « Crystal » mat, à dessins brillants en relief. Il convient à toutes les robes d'après-midi ainsi qu'aux blouses très habillées.

Rentrée d'automne, saison des courses utiles

Je viens de quitter à regret Büyük Ada où j'ai passé trois mois délicieux.

Cette rentrée d'automne en pleine cité vient d'être l'occasion pour moi comme du reste pour la plupart des gentes lectrices de la page de la mode de « Beyoğlu » — d'une foule de courses utiles ; mais si d'aucunes de celles-ci sont fastidieuses, il en est cependant qui nous plaisent.

Car nous aimons toutes choisir à nouveau, en somme, les accessoires, sacs, gants, ceintures, etc., qui accompagnent nos toilettes d'hiver, combiner des ensembles, assortir des objets jolis de forme et de couleur.

Je viens de visiter une grande maison sise Istiklal Caddesi que vous connaissez toutes et qui s'est spécialisée dans ce genre d'articles. J'ai admiré là de nouveaux modèles tentants.

Certains sont de haut luxe comme ces gants longs en daim, de ton pastel, relevés d'une exquise broderie de fleurs, ou beaucoup d'autres très abordables, même aux budgets de jeunes filles, tel un sac de box de ton écarlate.

Tous sont aussi parfaitement soignés et gardent un cachet de fine élégance.

Les gants pour la journée sont très courts, garnis de motifs appliqués, ou travaillés de fins bourrelets, de plis ; il y en a d'assortis au sac, de même daim et de même teinte. Les gants de chevreau glacé restent simples en leur coupe parfaite. Pour les sacs, comme pour les gants, les tons nouveaux sont moins clairs, que la saison passée ; ce sont, l'écarlate, le bordeaux, le tabac, le noir encore.

Feuilles en velours, cuir et lamé

Pour orner les modèles d'hiver les garnitures les plus usitées sont les feuilles en velours, en cuir et lamé celles-ci garnissent les tailleurs, manteaux, robes, ceintures, sacs à main et robes du soir.



1) Manteau de grosse laine. Les revers sont formés de deux grandes feuilles.

2) Tunique en crêpe satin noir. Les deux côtés du devant sont constitués par des feuilles lamées d'argent.

Le fourreau est en velours (3 et 4) Robes de soirée en lamé.

Les deux côtés de son boléro sont garnis de feuilles en velours vert. Le sac (3) que l'on doit porter avec cette robe est également en lamé. Sur ledit sac sont éparpillées des feuilles de velours vert.

5) Des feuilles de plantes grimpantes en cuir marron, garnissent le col de cette robe verte en lamé.

6) Robe de laine lie de vin ; son boléro est garni de feuilles de cuir bleu clair.

7) Ceinture en cuir. Des deux côtés figurent des feuilles en cuir.

8) Ceinture en cuir (vernissée). La partie devant est garnie de feuilles vernissées.

9) Clips en forme de feuilles, attachés au col.

10) Sur la blouse et la jupe de cette robe brique sont appliquées des feuilles formant poche.

11) Veste de laine portée sur une jupe en velours noir. Cette veste est garnie des deux côtés de feuilles en velours noir formant un contraste frappant. Des agrafes ferment la fente.

De petites vestes sont entièrement matalassées.

Pour terminer parlons d'une charmante et nouvelle coiffure qui devra cet hiver accompagner nos robes du soir et tenir de support aux chapeaux variés de formes et de garnitures, mais tous conçus pour être placés sur une chevelure relevée dégageant la nuque et les oreilles.

SANS VELOURS POINT D'ELEGANCE

L'automne et hiver 1938-39 ont choisi le velours comme étendard. Toutes les collections offrent des variations habilement sur le thème du velours et l'associent à la soie, aux lainages, aux faillies dans des modèles seyants qui empruntent aux robes bretonnes leurs décorations veloutées.

Sur une robe simple de laine foncée, rien ne sera plus chic qu'un paletot droit en velours de couleur, tandis que la robe d'après-midi se présentera soit en satin, crêpe, noire, ornée d'un haut ourlet, d'un gilet, de manches de velours, soit entièrement coupée dans un velours couleur de grappes mûres, de châtaignes ou de sapin, comme les aimaient porter les belles de la Renaissance.

ATTENTION A VOTRE MANTEAU

Cette saison, la mode vous propose trois types de manteaux ; celui qui tombe droit des épaules avec quelques plis dans le dos, celui qui blouse au-dessus d'une taille fine et pourvu de manches importantes, et la classique redingote moulant la silhouette, revue et corrigée par quelques détails nouveaux. Selon votre ligne personnelle, vous adopterez l'un ou l'autre.

TARIF D'ABONNEMENT

Turquie : 1 an 13.50 6 mois 7.— 3 mois 4.—

Etranger : 1 an 22.— 6 mois 12.— 3 mois 6.50

Théâtre Municipal d'Istanbul

Section de comédie

Yanlışlıklar Komedişi

3 actes

W. Shakespeare

Trad. : Avni Givda

Sahibi : G. PRIMI

Umumi Nesriyat Müdürü :

Dr. Abdül Vehab BERKEM

Basimevi, Babok, Galata, St-Pierre Han, Istanbul

Banca Commerciale Italiana

Capital entièrement versé et réserves
Lit. 847.596.198,95

Direction Centrale MILAN

Filiales dans toute l'ITALIE

ISTANBUL, IZMIR, LONDRES

NEW-YORK

CREATIONS A L'ETRANGER :

Banca Commerciale Italiana (France) Paris, Marseille, Nice, Menton, Cannes, Monaco, Toulouse, Beaulieu, Monte Carlo, Juan-les-Pins, Casablanca (Maroc).

Banca Commerciale Italiana e Bulgara, Sofia, Burgas, Plovdiv, Varna.

Banca Commerciale Italiana e Greca, Athènes, Cavalla, Le Pirée, Salonique.

Banca Commerciale Italiana e Romana Bucarest, Arad, Braila, Brasov, Constantza, Giul, Galatz, Timisoara, Sibiu.

Banca Commerciale Italiana per l'Egitto, Alexandrie, Le Caire, Damanour, Mansourah, etc.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy New-York.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy Boston.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy Philadelphia.

AFFILIATIONS A L'ETRANGER :

Banca della Svizzera Italiana : Lugano, Bellinzona, Chiasso, Locarno, Mendrisio.

Banque Française et Italienne pour l'Amérique du Sud.

en France : Paris.

en Argentine : Buenos-Aires, Rosario de Santa-Fé.

au Brésil : Sao-Paulo, Rio-de-Janeiro, Santos, Bahia, Curitiba, Porto Alegre, Rio Grande, Recife (Pernambuco).

au Chili : Santiago, Valparaiso (en Colombie), Bogotá, Barranquilla.

en Uruguay : Montevideo.

Banca Ungaro-Italiana, Budapest, Hatvan, Miskolc, Mako, Komorn, Oroshaza, Szeged, etc.

Banco Italiano (en Equateur) Guayaquil, Manta.

Banco Italiano (au Pérou) Lima, Arequipa, Callao, Cuzco, Trujillo, Tarma, Molendo, Chiclayo, Ica, Piura, Puno, Chincha Alta.

Hrvatska Banka D.D. Zagreb, Soussak

Siege d'Istanbul, Rue Voyvoda, Palazzo Karaköy

Téléphone : Beyoğlu 44841-2-3-4-5

Agence d'Istanbul, Alalemcian Han

Direction Tél. : 22900 — Opérations gén. : 22915. — Portefeuille Document 22903

Position : 22911. — Change et Port : 22912

Agence de Beyoğlu, Istiklal Caddesi 247

A. Namik Han, Tél. : 41046

Succursale d'Izmir :

Location de coffres-forts : Beyoğlu, à Galata et Istanbul.

VENTE TRAVAILLER'S CHECKS

B. C. I. et de chèques touristiques pour l'Italie et la Hongrie.

Dans les Cinés
MELEK
et **IPEK**
Pléins A CRAQUER
4000 personnes
ont applaudi
HIER SOIR

CHARLES BOYER et
GRETA GARBO dans
LA COMTESSE
WALEWSKA
UN chef - d'œuvre...

L'élégance raffinée de l'après-midi

Si les couturiers ont gardé une grande modération pour toutes les tenues de sport, ils ont par contre apporté beaucoup de raffinement dans tous les ensembles de l'après-midi, tant par la variété des lignes que par la richesse des garnitures. Les longs manteaux amples ont leur emploi pour la ville, mais on les coupe dans les lainages légers, comme la duvetine ou les velours de soie, on les enrichit de bandes d'astrakan ou de castor. Il leur prend parfois la fantaisie d'avoir des dos très froncés retenus par une martingale et de porter en avant des garnitures de skunks.

Après eux viennent les manteaux demilongues vagues dont la principale originalité consiste dans l'alternance de bandes de fourrures et de lainages.

Les capes ont un regain de succès. En manière de nouveauté on découpe sur plusieurs d'entre elles un empiècement qui simule un capuchon.

Les plus nouvelles comportent deux collerettes superposées qui descendent à peine plus bas que les épaules et qu'on borde de martre.

Le dernier nouveauté consiste en jaquettes longues bordées de renards.

C'est un véritable retour vers l'asymétrie. Mais ce sont les redingotes qui dominent.

Servées à la taille, souvent à peine croisées, elles marquent bien la ligne du corps et s'évasent légèrement vers le bas. Les renards ou le lynx forment sur elles des cols imposants éloignés du visage et qui descendent jusqu'à la taille. Par un désir d'asymétrie qui se manifeste cet hiver on voit parfois sur certains modèles une bande de fourrure d'un côté et de l'autre une bande de velours, l'un et l'autre descendant jusqu'en bas. Les redingotes, grâce à des coupes spéciales prennent certaines fois des allures de boléros ou de gilets devant, soit par des applications soit par des revers détachés. Les couturiers en présentent qui sont en deux tons. Ils présentent aussi des modèles en velours ou en duvetine auxquels on ajoute de fausses basques à la taille. Ils créent également des redingotes avec des bandes d'astrakan disposées en diagonales, avec des parures d'ocelot et avec des manches de formes diverses.

Nous assistons à l'éclosion des manches « gigot » grosses aux épaules et s'amincissant jusqu'aux coudes, des manches à nervures qui disposent l'étoffe par plans ; des manches froncées aux emmanchures.

res, flottantes le long des bras et resserrées aux poignets ; des manches à volants de fourrures, mis à l'envers et des manches enfin élargies seulement vers le bas et pouvant servir de manchons si les femmes se croisent les bras. Les robes d'après-midi sont simples descendant aux bas des genoux et le plus souvent étroites. Elles trouvent leur attrait principal dans leurs corsages assez mouvementés, drapés suivant l'inspiration de chaque modèle, froncés de l'empèchement jusqu'en bas de la poitrine. C'est vers eux que se porte l'effort des couturiers, soit qu'ils se garnissent de croisillons, soit qu'ils portent des jours cernés de bourrelets soit qu'ils s'embellissent de petits nœuds ou de fines aiguillettes, soit qu'ils se drapent sur des empièchements en nids d'abeilles. Les robes ont remplacé les deux pièces qu'on aimait tant la saison dernière. Elles jouent quelques fois aux robes-jaquettes ou aux robes-manteaux par le moyen de bandes de fourrures qui soulignent des cols, dessinent des basques et forment des poches. Elles se garnissent volontiers de ganses. Elles s'éclairent de cols, de jabots et de parures en dentelle surtout lorsque ce sont des robes de velours. Plusieurs robes sont coupées à la taille d'une bande d'étoffe haute qui descend un peu sur les hanches et monte vers la poitrine à la manière d'un souple corselet. Ces modèles comportent alors des jupes larges qui se plissent ou se froncent sur le corselet en question, qu'il s'agisse des souples velours des crêpes fins, des satins brillants ou des jerseys délicats, la soie connaît cet hiver un réel succès qu'elle mérite largement. Enfin les robes en lamés simples de coupe mais belles de matières nous préparent à la grande richesse des toilettes du soir.

LA TAXE SUR LES EAUX DE COLOGNE

Ankara, 12. — Il a été décidé de porter de 25 à 50 % la taxe douanière perçue sur les eaux de Cologne dites « Chlorophiles » qui seront rangées dans

Fratelli Sperco

Tél 4 4 7 9 2

Compagnie Royale

Néerlandaise

Départs pr.

Anvers Amsterdam

Rotterdam Hamburg

SS VESTA vers le 10 Oc

„ TRITON „ 16 Oc

Mouvement Maritime



Départs pour
Pirée, Brindisi, Venise, Trieste
Des Quais de Galata tous les vendredis à 10 heures précises

PALESTINA 14 Octobre
RODI 21 Octobre
PALESTINA 28 Octobre

LIGNE-EXPRESS

Pirée, Naples, Marseille, Gènes
CITTA' di BARI 22 Octobre
5 Novembre

Istanbul-PIRE 24 heures
Istanbul-NA POLI 3 jours
Istanbul-MARSILYA 4 jours

Pirée, Naples, Marseille, Gènes
FENICIA 20 Octobre
MERANO 3 Novembre

Cavalla, Salonique, Volo, Pirée, Patras, Santi-Quaranta, Brindisi, Ancône, Venise, Trieste
QUIRINALE 13 Octobre
DIANA 27 Octobre

Salonique, Metelin, Izmir, Pirée, Calamata, Patras, Brindisi, Venise, Trieste
ISEO 20 Octobre

Bourgaz, Varna, Constantza
DIANA 12 Octobre
MERANO 19 Octobre
ALBANO 22 Octobre
ABBZIA 29 Octobre

Sulina, Galatz, Braila
DIANA 12 Octobre
MERANO 19 Octobre
ABBZIA 26 Octobre
CAMPIDOGGIO 2 Novembre

En coïncidence en Italie avec les luxueux bateaux des Sociétés Italia et Lloyd Triestino pour les toutes destinations du monde.

Facilités de voyage sur les Chem. de Fer de l'Etat italien

REDUCTION DE 50 %

sur le parcours ferroviaire italien du port de débarquement à la frontière et de la frontière au port d'embarquement à tous les passagers qui entreprendront un voyage d'aller et retour par les paquebots de la Compagnie « ADRIATICA ».

En outre, elle vient d'instituer aussi des billets directs pour Paris et Londres, via Venise, à des prix très réduits.

Agence Générale d'Istanbul

Sarap Iskelesi 15. 17, 141 Mumbanc, Galata

Téléphone 44877-8-9, Aux bureaux de Voyages Natta Tel. 44914

W. Lits 44686

Vie économique et financière

La Semaine économique

Revue des marchés étrangers

NOISETTES

Le marché se maintient inchangé à Londres et à Hambourg, tandis que l'on remarque un mouvement de baisse générale sur la place de Marseille.

Giresun	Ptrs	310	1010
Levant		218	210211
Napoli	Lit	216	210
		1150	1100

AMANDES ET NOIX

Les qualités de provenance turque et espagnole ne présentent aucune fluctuation. Les amandes italiennes dites «dani» sont à la baisse aussi bien à Hambourg qu'à Marseille.

Bari Lit	1035
» »	1020 à Hambourg
» »	1050
» »	1040 à Marseille

PISTACHES

A Hambourg les pistaches italiennes sont cotées à 2.700 livres les 100 kilos. Nous n'avons pas encore reçu des cotations au sujet des marchandises turques.

Marseille a perdu 1 point par kilo sur les pistaches d'Italie sans coque.

Lit 28

» 27

Les pistaches turques sont cotées à 40 francs le kilo décortiquées et 22 francs avec coque.

FIGURES

Londres a commencé à coter les prix pour vente au prêt.

Genuine naturelle Sh	32	22-24
» extra	34	24-25
Izmir Ozs 4 Crowns Sh	65	48-49
» 10 Lib. 6 Crowns Sh	58	46-47
» 10 Lib 7 Crowns Sh	63	49

A Hambourg les prix sont inchangés, exception faite pour les figures grecques de Kalamata qui ont gagné Rm. 2.

Le marché de Marseille est à la hausse.

Lerida 5 Cron Frs	32	33
Lerida 6 Cron Frs	35	36
Kalamata (sac) Sh	25	27
Lerida (Grece) Sh	32	35

Les figures d'Algérie sont à 325 francs la boîte et celles d'Italie à Frs 470-500 le panier.

BLE

Liverpool est plutôt faible et continue la tendance baissière de la semaine passée.

Oct. Sh.	5.1/4
Oct. Sh.	5.3/8
Déc. Sh.	4.9 3/8
Déc. Sh.	4.8 1/2
Mars Sh.	4.7 3/8
Mars Sh.	4.7 4/8

MAIS

Le maïs vient d'enregistrer une baisse très nette sur le marché de Liverpool. Il suit et accentue le mouvement amorcé par les prix du blé.

3/10	10/10
Août Sh.	24 3/4
Sept. Sh.	24 1/4
Oct. Sh.	24

La Plata est toutefois à la hausse.

Marseille :

La Plata (jaune) Frs. 119 contre 114/116

Cinquantini Frs 150 contre 144

AVOINE

Grande dépression à Hambourg où les prix de l'avoine ont dégringolé de 6 à 7 shillings.

Unclipped	Eh.107
Sh.	101/6
Clipped	Sh. 111
Sh.	104/6

MILLET

Marché ferme à Londres.

A Anvers La Plata (disponible) a perdu 1 point.

ORGE

A part le marché de Londres où l'orge de Californie a gagné 2 points, passant de Sh. 27 à 29, les marchés de Marseille et A Hambourg. La Plata est traitée à Sh.

L'orge marocaine est cotée à Frs 129-129,50 à Marseille (130 antérieurement) et à Hambourg. La Plata est traitée à Sh. 104/6 contre 107/— le 3/10.

HUILES D'OLIVE

Hambourg enregistre certains mouvements de hausse concernant l'huile d'olive tunisienne et italienne. Les autres qualités sont fermes.

Turquie 5 % Rm	80
Grece 5 % Rm	70
Tunisie 5 % Rm	68 (67)
France 1 % Rm	74
Italie 1 % Rm	100 (99)
Baisse d'ordre général à Marseille.	
3/10	10/10
Turquie Frs	855-865
Tunisie Frs	865-870
Grece Frs	855-865
	840-835

VALLOONEE

Prix inchangés	
% 45	Ltqs 72
% 42	Ltqs 68

RAISINS

Voici les qualités dont les prix ont baissé dans le courant de cette semaine sur le marché de Londres :

Turquie No 1 à terme Sh 30/—	
Turquie No 10 à terme Sh 32/33	
Grece (Corinthe) à terme Sh 49/—	
Grece (Girit) prêt Sh 65/—	
Californie extra à terme Sh 26/—	
Californie fancy à terme Sh 27/—	

On ne remarque aucun changement à Hambourg où les prix maintiennent leurs positions d'il y a deux semaines. Les fluctuations de prix se font difficilement sur le marché allemand, celui-ci étant en partie indépendant des marchés extérieurs et dépendant très fortement des services de contrôle nationaux.

CIRE

Le prix nominal de la cire de Turquie et d'Iran est à Sh 79/6 à Londres. La marchandise de Calcuta est à Sh 80/—.

Hambourg est ferme. Mouvement de hausse à Marseille.

Maroc Frs	1415-1440
Tunisie Frs	1410-1425
Arabie Frs	1375-1435

PEAUX BRUTES

Rien à signaler.

MOHAIR ET LAINE

Bradford a freiné son mouvement de baisse en ce qui concerne le mohair Cap (marchandise d'hiver) d. 16 1/2.

La laine est en baisse à Marseille.

Anatolie Frs.	7-50-8.
Thrace Frs	8-8-50.
Syrie Frs	7-50-8.

La laine de Syrie a gagné 1/2 penny à Londres.

Syrie d. 12	
Anatolie d. 6 1/2.	
Thrace d. 6.	

SOIE ET COCONS DE SOIE

Lyon enregistre une hausse sur toutes les qualités de soie quelle que soit leur provenance.

Italie Frs.	165/170.
Syrie Frs.	150/155.
Cévennes Frs	165/167
Japon Frs.	162/163.
Chine Frs.	167/169.
Canton Frs	168/169.

COTON

Le recul que nous avons observé à Liverpool la semaine passée s'est arrêté et la hausse a repris en commun accord avec la tenue de tous les grands marchés cotonniers, Brème compris. — R. H.

UN DON DE S. M. VICTOR EMMANUEL III AU BRITISH MUSEUM

— 0 —

Londres, 12 — Le Souverain italien a fait don au British Museum du 17e volume de son ouvrage intitulé «corpus memorum italicorum».

La presse étrangère

(Suite de la 2ème page)

ferraille. Puis, des liens se sont établis entre l'Allemagne et la Pologne, d'une part, entre l'Italie et la Yougoslavie de l'autre.

Entretiens, l'explosion de la guerre civile en Espagne et l'intervention manifeste de la Russie pour créer un Etat soviétique, et partant un centre d'irradiation communiste en Méditerranée, la contre-intervention italienne et allemande étaient suivis par la prolongation de l'axe Berlin-Tokio jusqu'à Rome.

A ce moment est venue à maturité la question dite sudète, qui regardait la Tchécoslovaquie et le système d'alliances créé à Versailles contre l'Allemagne et contre l'Italie. La Tchécoslovaquie, alliée de la France et de la Russie, avec sa grande fabrique d'armes «Skoda» était un des pivots qui devait s'écrouler afin qu'un pas décisif vers la reconstruction de l'Europe devint possible. Et il a croulé. La guerre pouvait éclater; elle était prévue. L'Allemagne était prête et l'Italie, comme le Duce l'a annoncé fort explicitement au peuple italien et au monde, était à ses côtés. Le Duce a greffé sur les revendications allemandes celles de la Pologne et de la Hongrie; elles ont été satisfaites ou sont sur le point de l'être.

... A peu près tout ce que l'on voulait et l'on devait détruire a été abattu. Maintenant, il faut reconstruire. Cette œuvre est à peine commencée.

UN PAS DECISIF VERS

LE REGLEMENT

DU CONFLIT ESPAGNOL

D M. Lucien Bourguès, dans le «Petit Parisien» :

Le départ des 10.000 volontaires qui, du fait de la décision italienne, vont quitter l'armée du général Franco et regagner leurs foyers, correspond au « retrait substantiel » dont l'Angleterre avait fait une condition pour la mise en vigueur des accords anglo-italiens du 16 avril. On peut donc augurer que ce traité, si important pour le rétablissement de l'équilibre en Méditerranée, ne tardera point à passer dans les faits.

Il en sera de même de la reconnaissance de l'empire italien d'Ethiopie par l'Angleterre, puisque ladite reconnaissance se trouve incluse dans les accords.

L'envoi prochain d'un ambassadeur de France à Rome englobera, d'autre part, cette reconnaissance du côté français. Notre nouvel ambassadeur ne manquera pas, en effet, d'être accrédité auprès du roi d'Italie, empereur d'Ethiopie, ce qui mettra fin à la pénible controverse sur laquelle s'affrontent pendant deux ans les chancelleries de Rome et de Paris et qui eut les énormes conséquences internationales que l'on sait.

En décidant de rappeler dix mille de ses combattants, M. Mussolini a fait le geste d'apaisement qu'on attendait de lui. Ce geste est d'un grand prix car il marque le début de la liquidation totale du caractère international de la guerre d'Espagne. On estime d'ailleurs à Rome que les entretiens Perth-Ciano permettront à bref délai de compléter cette première mesure par un rapatriement complet de toutes les troupes italiennes, y compris les techniciens aviateurs et spécialistes de chars d'assaut.

La perspective s'ouvre donc de voir d'ici quelques semaines l'Espagne entièrement débarrassée des légionnaires et volontaires qui avaient transformé la guerre civile espagnole en une lutte de force et de prestige entre les puissances démocratiques et les Etats totalitaires.

... Le contact des « Quatre » à Munich a libéré l'Europe d'une immense calamité. Le Duce, qui y joua un rôle décisif de médiateur, poursuit son œuvre de pacification en dénouant l'imbroglio espagnol. Le geste qu'il a accompli hier est d'un heureux augure pour la collaboration des grandes puissances en faveur d'une véritable paix.

DES GENS QUI NE SONT PAS PRESSES

Dans sa rubrique « Défense de la France », M. Léon Bailby écrit, au « Jour-Echo de Paris » :

Le 4 octobre courant, le gouvernement

français décidait d'envoyer un ambassadeur à Rome. C'était un geste, ou plutôt l'esquisse d'un geste intelligent et nécessaire.

Mais quand un homme a l'intention française de se reconcilier avec son adversaire de la veille, comprendrait-on qu'après avoir tendu le bras il s'arrête tout à coup à mi-chemin : « Attendez un peu que j'aie réfléchi avant de vous tendre la main ! ».

Quelle idée, quel scrupule M. Daladier a-t-il bien pu éprouver quand il a rejeté la nomination de l'ambassadeur jusqu'au Conseil des ministres de mardi prochain ?

On nous dit que les ministres hésitent sur le candidat. Quelle importance les intérêts privés prennent-ils donc dans cette affaire, et de quel droit n'est-ce pas le chef de la diplomatie française qui emporte la décision sur le choix retenu de l'un de ses agents ?

Que viennent faire ici les nécessités qu'on invoque de ménager tel ou tel parti ou, pis encore, tel ou tel homme dont les préférences personnelles tendraient en sus-pens la désignation ?

Est-ce que M. Daladier ne voit pas que, pour le Reich devant, chaque jour est aussi plein d'événements et d'actes positifs qui le sont pour nous des semaines et même des mois ?

Nous sortons d'une crise atroce, crise de conscience et menace de guerre, sans analogie aucune avec les événements de ces vingt dernières années.

Or, comment le Reich l'a-t-il emporté ?

En nous gagnant de vitesse, en prenant des décisions sur l'heure, en exécutant ses volontés « contre la montre ».

Ce qui a le plus éberlué M. Chamberlain, homme pondéré et de réflexion, quand il a pris son premier contact avec l'« Führer » à Berchtesgaden, ce n'est pas tant la volonté implacable de ce dernier d'annexer à tout prix les Allemands des Sudètes que la méthode foudroyante qu'il a prétendu imposer à cette absorption.

Aussi, quand il a pu obtenir un jour, dix jours de retard, cela a été considéré à Londres et à Paris comme une grande victoire, qui reléguait au second plan les conditions si onéreuses de l'annexion.

... On croit rêver quand on récapitule les différentes phases de cette activité militaire et diplomatique d'une semaine, et qu'on la compare à la marche au ralenti des dirigeants de notre pays.

On parle de redresser le pays, de remettre en ordre son activité et son travail. En vérité, l'esprit gouvernemental est à rajouter. Et c'est par là qu'il faudrait commencer.

LE GRAND DUC CYRILLE EST DECEDE

Paris, 12 A.A. — Le Grand Duc Cyrille de Russie est décédé cet après-midi.

Né en 1876, le Grand Duc Cyrille s'était proclamé en 1922 chef de la maison des Romanoff et le 30 avril 1924, « empereur » de Russie.

L'ACTION DE L'AVIATION FRANQUISTE

— 0 —

Salamanque, 12 — Le communiqué du G. G. dit : Poursuivant leur avance sur le secteur de l'Ebre, nos troupes ont occupé quelques positions et infligé de lourdes pertes à l'ennemi. Dans une seule position conquise on a recueilli 8 cadavres et 17 blessés abandonnés par les bolchéviks. L'aviation bombarde les objectifs militaires du port de Valence. Entre le 9 et 10 octobre ont été atteints les entrepôts et docks des ports d'Aguilas, Barcelone, Zarcof. Le 10 ont été bombardés les objectifs militaires de Carthagène. Deux contre-torpilleurs ont été atteints.

LA COMMISSION

INTERNATIONALE DE CONTROLE

Oslo, 12 A.A. — Le gouvernement norvégien a été invité à nommer deux officiers comme membres d'une commission militaire internationale qui se réunira en Espagne gouvernementale pour surveiller le retrait des volontaires étrangers. Les deux officiers norvégiens partiront le 13 octobre en avion pour Paris, d'où ils iront à Perpignan par chemin de fer.

La commission internationale qui est composée des membres finnois, suédois, danois, britanniques, français, lettons, iraniens et norvégiens, se réunira à Perpignan le 14 octobre.

La France accroît ses armements

— 0 —

PLUS DE 2 MILLIARDS DE CREDITS SUPPLEMENTAIRES POUR L'ARMEE ET LA MARINE

Paris, 12 A.A. — Le Conseil des ministres a approuvé le texte d'un décret autorisant M. Daladier, en sa qualité de ministre de la guerre, d'effectuer au cours de l'exercice 1938 une dépense supplémentaire de un milliard 420 millions pour la Défense nationale. M. Campinchi, ministre de la marine de la guerre, a présenté un décret analogue prévoyant une dépense supplémentaire de 387 millions et demi pour la marine.

M. LEY A BUCAREST

Bucarest, 12 A.A. — M. Ley, chef du front de travail allemand, arriva cet après-midi en avion venant de Sofia. Il visita le ministre du Travail M. Raela et le ministre des Affaires Etrangères. Il vint à Bucarest pour rendre la visite faite par M. Raela à Berlin il y a 2 mois.

Nous prions nos correspondants éventuels de n'écrire que sur un seul côté de la feuille.

LA BOURSE

Ankara 12 Octobre 1938

(Cours informatifs)

	Ltq.
Act. Tabacs Turcs (en liquidation)	1.15
Banque d'Affaires au porteur	10.—
Act. Chemin de Fer d'Anatolie 60 %	24.80
Act. Bras. Réunies Bomonti-Nectar	7.—
Act. Banque Ottomane	25.—
Act. Banque Centrale	106.—
Act. Ciments Arslan	8.20
Obl. Chemin de fer Sivas-Erzurum I	99.25
Obl. Chemin de fer Sivas-Erzurum II	99.75
Obl. Empr. intérieur 5 % 1933 (Ergani)	96.—
Emprunt Intérieur	95.—
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933	
tranche 1ère II III	19.60
Obligations Anatolie I II III	40.35
Anatolie	39.60
Crédit Foncier 1903	103.—
» » 1911	91.—

CHEQUES

Change	Fermeture
Londres 1 Sterling	6.03
New-York 100 Dollars	126.9325
Paris 100 Francs	3.37
Milan 100 Lires	6.68
Geneve 100 F. Suisses	28.8075
Amsterdam 100 Florins	68.8900
Berlin 100 Reichsmark	50.8425
Bruxelles 100 Belgas	21.46
Athènes 100 Drachmes	1.10
Sofia 100 Levass	1.546
L'ague 100 Cour. Tchéc.	4.366
Madrid 100 Pesetas	6.93
Varsovie 100 Zlots	23.825
Budapest 100 Pengos	26.120
Bucarest 100 Lays	0.9030
Belgrade 110 Dinars	2.840
Tokohama 100 Yens	35.201
Stockholm 100 Cour. S.	31.07
Moscou 100 Roubles	23.90

AUTOUR DU COMLOT INTEGRALISTE DU BRESIL

Rio de Janeiro, 12 — Le tribunal de

la défense nationale réuni en séance plénière cassa la sentence d'acquiescement en faveur du général Castro et du capitaine de corvette Cochrane accusés de participation au mouvement révolutionnaire intégraliste, les condamnant à 20 et un mois de prison. Le tribunal confirma, par contre, l'acquittement de l'ancien gouverneur du Rio Grande du Sud, le général Flores de Cunha.

BREVET A CEDER

— 0 —

Les propriétaires du brevet No 2322 obtenu en Turquie en date du 22 octobre 1936 et relatif à des « améliorations apportées à des machines à combustion interne à deux temps » et du brevet No 2315 obtenu en Turquie en date du 22 octobre 1936 et relatif à des « améliorations apportées dans le charge-ment des machines à deux temps et à combustion interne », désirent entrer en relations avec les industriels du pays pour l'exploitation de leur brevet soit par licence soit par vente entière.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à Galata, Perşembe Pazar, Aslan Han, Nos. 1—3, 5ème étage.

FEUILLETON DU BEYOGLU No. 18

LES AMBITIONS DEÇUES

Par ALBERTO MORAVIA

Roman traduit de l'italien

par Paul - Henry Michel

Elle comprenait que son devoir de maîtresse de maison eût été de servir elle-même et cependant, un peu par rancune, comme si, l'espoir étant perdu de tirer quelque avantage de l'amitié de Sophie, toute gentillesse à son égard devenait superflue, un peu parce qu'elle était encore étourdie sous le choc, elle demeura sans bouger, considérant les deux femmes d'un oeil terne. Elle les vit disposer sur une petite table la théière, les tasses et les assiettes ; elle vit Cecilia sortir et Sophie se rasseoir sur le divan, tout près d'elle.

— Ne bouge pas, dit alors Sophie en ôtant ses gants et en se penchant sur la table, je vais te servir. Tu l'aimes fort ou faible ?

Par ces attentions elle voulait montrer que le fait d'avoir atteint son but ne diminuait en rien sa cordialité, mais elle ne réussit qu'à exaspérer la haine d'Andréa, à qui sa présence devenait proprement intolérable. « Qu'est-ce qu'elle me veut encore ? » pensait-elle. « Pourquoi ne part-elle pas ? Pourquoi me sert-elle le thé ? »

Mais elle ne dit rien et, sans trahir ses sentiments, elle prit sa tasse des mains de Sophie, choisit un biscuit au hasard dans l'assiette qui lui était présentée et commença à le mastiquer lentement d'un air rassasié et pensif. Quelques instants passèrent. De la lèvres sèche et dégoûtée d'Andréa tombaient des miettes farcieuses de biscuit ; sa tasse, tenue d'une main tremblante, penchait légèrement et un peu de liquide se répandait dans la soucoupe, elle ne paraissait pas s'en apercevoir et fixait l'abat-jour rouge de la lampe. Ce désespoir muet et incapable de se maîtriser finit par s'imposer à l'attention de Sophie.

— Qu'as-tu ? dit-elle en posant sa tasse. Tu as l'air toute changée.

— Je pense à moi-même, répondit Andréa d'une voix sourde.

Sophie reprit sa tasse et but une grande gorgée.

— A toi-même ? répéta-t-elle distraite-ment. Mais que penses-tu ?

Andréa leva vers elle sa figure pâle et bouleversée, la regarda et prononça d'une

voix très basse :

— Je pense que je suis une malheureuse.

Sophie vida sa tasse, la